

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 40

fyrtiofemte årgången

12 februari 2002

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
★	Rådets förordning (EG) nr 249/2002 av den 21 januari 2002 om ingående av protokollet om fastställande för perioden 16 juni 2001–15 juni 2006 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust .....	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 250/2002 av den 11 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 251/2002 av den 11 februari 2002 om inledande av en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 27 071 ton vete som innehas av det svenska interventionsorganet .....	5
★	Kommissionens förordning (EG) nr 252/2002 av den 11 februari 2002 om undantag från förordning (EG) nr 1291/2000 beträffande de exportlicenser inom nötköttsektorn som utfärdats i Österrike .....	6
	Kommissionens förordning (EG) nr 253/2002 av den 11 februari 2002 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull .....	8
<hr/>		
II	Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk	
	<b>Rådet</b>	
	2002/107/EG:	
★	Rådets beslut av den 28 januari 2002 om ingående av ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor .....	9
	Information om ikraftträdande av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kroatien om handel och handelsrelaterade frågor .....	10

**Kommissionen**

2002/108/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 februari 2002 om att förnya gemenskapens lager av vaccin mot bluetongue** <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2002) 432] ..... 11

2002/109/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 februari 2002 om ändring för tredje gången av beslut 1999/766/EG om skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Norge** <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2002) 443] ..... 12

2002/110/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 februari 2002 om ändring för andra gången av beslut 2000/574/EG om vissa skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Färöarna** <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2002) 450] ..... 13

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 249/2002**

av den 21 januari 2002

**om ingående av protokollet om fastställande för perioden 16 juni 2001–15 juni 2006 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 jämförd med artikel 300.2 och 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust <sup>(2)</sup> har de båda parterna fört förhandlingar i syfte att fastställa vilka ändringar eller tillägg som skall göras i detta avtal när tillämpningsperioden löper ut för det protokoll som bifogas avtalet.
- (2) Som ett resultat av dessa förhandlingar paraferades den 30 maj 2001 ett nytt protokoll om fastställande för perioden 16 juni 2001–15 juni 2006 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i ovannämnda avtal.
- (3) Det ligger i gemenskapens intresse att godkänna detta protokoll.
- (4) Fördelningsnyckeln av fiskemöjligheterna mellan medlemsstaterna bör fastställas på grundval av den traditionella fördelningen av fiskemöjligheterna inom ramen för fiskeavtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Protokollet om fastställande för perioden 16 juni 2001–15 juni 2006 av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemen-

skapen och Republiken Guinea-Bissaus regering om fiske utanför Guinea-Bissaus kust godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

Texten till protokollet åtföljer denna förordning <sup>(3)</sup>.

*Artikel 2*

De fiskemöjligheter som fastställs i protokollet skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande nyckel:

- a) Räkfiske:
 

— Italien	3 900 BRT
— Spanien	2 400 BRT
— Portugal	3 050 BRT
— Grekland	250 BRT
- b) Fiske efter fisk/bläckfisk:
 

— Spanien	1 870 BRT
— Italien	500 BRT
— Grekland	430 BRT
- c) Notfartyg för tonfiskfiske:
 

— Spanien	20 fartyg
— Frankrike	19 fartyg
— Italien	1 fartyg
- d) Fartyg för spöfiske med fasta linor och fartyg för fiske med flytlinor:
 

— Spanien	25 fartyg
— Frankrike	6 fartyg
— Portugal	5 fartyg.

Om licensansökningarna från dessa medlemsstater inte uttömmar de fiskemöjligheter som fastställs i protokollet får kommissionen beakta licensansökningar från alla övriga medlemsstater.

<sup>(1)</sup> Yttrandet avgavs den 11 december 2001 (ännu inte offentliggjorts i EGT).

<sup>(2)</sup> EGT L 226, 29.8.1980, s. 34.

<sup>(3)</sup> EGT L 19, 22.1.2002, s. 35.

*Artikel 3*

De medlemsstater vars fartyg fiskar enligt detta protokoll skall meddela kommissionen hur stora mängder av varje bestånd som fångas i Guinea-Bissaus fiskezon enligt bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 500/2001 <sup>(1)</sup>.

*Artikel 4*

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att underteckna protokollet med bindande verkan för gemenskapen.

*Artikel 5*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 januari 2002.

*På rådets vägnar*  
M. ARIAS CAÑETE  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 73, 15.3.2001, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 250/2002**  
**av den 11 februari 2002**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 12 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 februari 2002.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 februari 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	128,4
	204	79,0
	212	110,5
	999	106,0
0707 00 05	052	176,1
	628	223,4
	999	199,8
0709 90 70	052	180,9
	204	128,9
	999	154,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,8
	204	53,7
	212	45,0
	220	47,2
	508	23,9
	624	54,1
	999	46,4
0805 20 10	052	64,1
	204	77,8
	999	70,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,7
	204	37,0
	220	59,3
	464	138,7
	600	107,6
	624	84,7
	999	82,2
0805 50 10	052	57,0
	220	43,3
	600	45,1
	999	48,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	40,7
	400	118,5
	404	91,6
	720	111,8
	728	111,7
	999	94,9
	0808 20 50	388
400		93,5
528		90,2
999		99,6

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 251/2002****av den 11 februari 2002****om inledande av en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 27 071 ton vete som innehas av det svenska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000<sup>(4)</sup>, fastställs förfarandet och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganen.
- (2) I den nuvarande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för återförsäljning på den inre marknaden av 27 071 ton vete som innehas av det svenska interventionsorganet.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det svenska interventionsorganet skall i enlighet med villkoren i förordning (EEG) nr 2131/93 inleda en stående anbuds-

infordran för återförsäljning på den inre marknaden av 27 071 ton vete som det innehar.

*Artikel 2*

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud under den första delanbudsinfordringen skall vara den 20 februari 2002.
2. Tidsfristen för inlämnande av anbud till den sista delanbudsinfordringen skall vara den 24 april 2002.
3. Anbudet skall inges till det svenska interventionsorganet under adressen:

Statens Jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S-551 82 Jönköping  
Fax (46-36) 19 05 46/71 95 11

*Artikel 3*

Senast tisdag veckan efter utgången av tidsfristen för inlämning av anbud skall det svenska interventionsorganet underrätta kommissionen om kvantiteten av och de genomsnittliga priserna på de olika sålda partierna.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 februari 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

<sup>(4)</sup> EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 252/2002**

av den 11 februari 2002

**om undantag från förordning (EG) nr 1291/2000 beträffande de exportlicenser inom nötköttssektorn som utfärdats i Österrike**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 29.2 och artikel 41 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter<sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001<sup>(4)</sup>, medför exportlicensen en skyldighet att under giltighetstiden exportera den angivna kvantiteten av den berörda produkten.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1445/95<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2492/2001<sup>(6)</sup>, fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn.
- (3) Till följd av det första konstaterade fallet med bovin spongiform encefalopati i Österrike den 7 december 2001 har myndigheterna i vissa tredje länder vidtagit sanitära åtgärder beträffande export av nötkreatur och nötkött, och dessa åtgärder har allvarligt skadat exportörernas ekonomiska intressen. Denna situation har på ett mycket negativt sätt påverkat möjligheterna till export.
- (4) Mot bakgrund av detta är det nödvändigt att begränsa de negativa effekterna genom att ge aktörerna en möjlighet att, genom undantag från artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, dra tillbaka vissa exportlicenser om de kan styrka att de inte kan använda licenserna i fråga.
- (5) Denna åtgärd bör endast omfatta aktörer som kan visa, på grundval av de handlingar som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EEG) nr 4045/89<sup>(7)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/1994<sup>(8)</sup>, att de inte har kunnat exportera på grund av dessa förhållanden, och att en ansökan om licens lämnades in för att exportera

till de tredje länder som har vidtagit restriktiva sanitära åtgärder.

- (6) Med tanke på omständigheterna bör denna förordning träda i kraft omedelbart.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Denna förordning skall tillämpas på de produkter som avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1254/1999 och för vilka den exportlicens som avses i artikel 29.1 andra stycket i den förordningen har utfärdats i Österrike.

2. Denna förordning skall bara tillämpas om den berörde exportören kan styrka, på ett sätt som godtas av de behöriga myndigheterna, att han inte har kunnat exportera på grund av de sanitära åtgärder som myndigheterna i destinationsländerna vidtagit på grund av det fall av bovin spongiform encefalopati som konstaterades i Österrike den 7 december 2001.

De behöriga myndigheterna skall framför allt grunda sin bedömning på de affärshandlingar som avses i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 4045/89.

*Artikel 2*

Genom undantag från artikel 8.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 och på begäran från licensinnehavaren skall exportlicenser som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1445/95, och för vilka en ansökan inkom senast den 14 december 2001, med undantag för de licenser vars giltighetstid gick ut före den 1 december 2001, annulleras, och de säkerheter som ställts för dem skall frisläppas. Beslutet om att annullera får endast avse den kvantitet som inte har exporterats.

*Artikel 3*

Österrike skall varje torsdag meddela vilka kvantiteter som under föregående vecka annullerades i enlighet med artikel 2, samt ange det datum då licenserna utfärdades och vilken kategori det rör sig om.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

<sup>(3)</sup> EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

<sup>(5)</sup> EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

<sup>(6)</sup> EGT L 337, 20.12.2001, s. 18.

<sup>(7)</sup> EGT L 388, 30.12.1989, s. 18.

<sup>(8)</sup> EGT L 338, 28.12.1994, s. 16.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 februari 2002.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 253/2002**  
**av den 11 februari 2002**  
**om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001<sup>(1)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull<sup>(3)</sup>. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 22,552 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 12 februari 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 februari 2002.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 28 januari 2002

om ingående av ett interimsavtal mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor

(2002/107/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen och 300.3 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I avvaktan på att stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, undertecknat i Luxemburg den 29 oktober 2001, träder i kraft är det nödvändigt att godkänna interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor, paraferat i Bryssel den 10 juli 2001.
- (2) I avsaknad av ett befintligt separat transportavtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kroatien är det nödvändigt att de relevanta handelsrelaterade transportbestämmelserna i protokoll 6 till stabiliserings- och associeringsavtalet införlivas med interimsavtalet.
- (3) I avsaknad av befintliga avtalsmässiga strukturer inrättas genom detta avtal en interimskommitté för genomförandet av avtalet.
- (4) Handelsbestämmelserna i detta avtal är av undantagskarakter och hänger samman med den politik som förs inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen samt kommer inte att bli prejudicerande för Europeiska unionen när det gäller Europeiska gemenskapens handelspolitik gentemot tredje land utöver de länder som omfattas av stabiliserings- och associeringsprocessen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, om handel och handelsrelaterade frågor samt de bilagor och protokoll som bifogas avtalet och de förklaringar som bifogas slutakten godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

2. De texter som avses i punkt 1 bifogas detta beslut <sup>(3)</sup>.

Artikel 2

1. Kommissionen, biträdd av företrädare för medlemsstaterna, skall företräda gemenskapen i den interimskommitté som inrättas enligt artikel 38 i avtalet.

2. Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i interimskommittén skall fastställas av rådet på förslag från kommissionen eller, i tillämpliga fall, av kommissionen, i enlighet med motsvarande bestämmelser i fördraget.

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse de personer som skall ha rätt att på gemenskapens vägnar deponera den anmälan som avses i artikel 50 i avtalet.

Utfärdat i Bryssel den 28 januari 2002.

På rådets vägnar  
J. PIQUÉ I CAMPS  
Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT C 362 E, 18.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Yttrandet avgivits den 14 december 2001 (ännu ej offentliggjorts i EGT).

<sup>(3)</sup> EGT L 330, 14.12.2001, s. 3.

**Information om ikraftträdande av interimssavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kroatien om handel och handelsrelaterade frågor <sup>(1)</sup>**

I januari 2002 deponerade de båda parterna anmälan om avslutningen av alla interna förfaranden beträffande ingåendet av interimssavtalet mellan EG och Kroatien. Detta innebär att avtalet, som har tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2002, i enlighet med artikel 53, kommer att träda i kraft formellt den 1 mars 2002.

---

<sup>(1)</sup> EGT L 330, 14.12.2001, s. 1 (provisoriskt tillämpat från och med den 1 januari 2002).

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 februari 2002

### om att förnya gemenskapens lager av vaccin mot bluetongue

[delgivet med nr K(2002) 432]

(Text av betydelse för EES)

(2002/108/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/75/EG av den 20 november 2000 om fastställande av särskilda bestämmelser om åtgärder för bekämpning och utrotning av bluetongue<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.2 i detta,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet<sup>(2)</sup>, senast ändrat genom beslut 2001/12/EG<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 3.3 och 3.5 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens beslut 2000/477/EG<sup>(4)</sup> skall det finnas 500 000 doser trivalent vaccin mot bluetongue med serotyperna 4, 9 och 16 i gemenskapens beredskapslager.
- (2) Av tekniska skäl har det laboratorium som framställer vaccinet erbjudit kommissionen att utan några extra kostnader ersätta dessa doser med 500 000 nyproducerade doser.
- (3) Det trivalenta vaccinet var avsett att användas i Grekland.
- (4) Med hänsyn till den rådande epidemiologiska situationen i Grekland har de grekiska myndigheterna bekräftat att de inte kommer att använda vaccinet inom överskådlig framtid.

- (5) Det är lämpligt att ersätta dessa 500 000 doser trivalent vaccin med 500 000 doser bivalent vaccin (2 och 9) som kommer att användas i södra Italien, då de italienska myndigheterna har meddelat att de har för avsikt att vaccinera i dessa regioner med den typen av vaccin.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Det lager av 500 000 doser trivalent (4, 9, 16) vaccin mot bluetongue som föreskrivs i artikel 1.1 i beslut 2000/477/EG skall förnyas med 500 000 doser bivalent (2, 9) vaccin mot bluetongue.

#### Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 februari 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 327, 22.12.2000, s. 74.

<sup>(2)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

<sup>(3)</sup> EGT L 3, 6.1.2001, s. 27.

<sup>(4)</sup> EGT L 187, 26.7.2000, s. 56.

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 11 februari 2002

**om ändring för tredje gången av beslut 1999/766/EG om skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Norge**

[delgivet med nr K(2002) 443]

(Text av betydelse för EES)

(2002/109/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.7 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 22.6 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Till följd av utbrott av infektiös laxanemi i Norge antog kommissionen i juli 1999 beslut 1999/766/EG om skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Norge<sup>(4)</sup>. Detta beslut har sedan ändrats två gånger, senast genom beslut 2001/313/EG<sup>(5)</sup>. Åtgärderna innebär bland annat ett förbud mot import till gemenskapen av levande lax samt stränga villkor för import av laxprodukter avsedda att användas som livsmedel. Dessa åtgärder gäller till den 1 februari 2002.
- (2) Under 2001 har Norge rapporterat ytterligare utbrott av infektiös laxanemi. Trots att de norska veterinärmyndigheterna har vidtagit särskilda skyddsåtgärder kommer sjukdomen inte att kunna utrotas snabbt.

- (3) Mot bakgrund av sjukdomssituationen i Norge bör giltighetstiden för åtgärderna i beslut 1999/766/EG förlängas till den 1 februari 2003.
- (4) Giltighetstiden för restriktionerna när det gäller ägg och mjölke av fisk av *Salmonidae*-familjen enligt beslut 1999/766/EG bör förlängas tills risken för överföring av infektiös laxanemi via dessa produkter har setts över och undersökts noggrant. Den period under vilken dessa åtgärder skall ses över bör därför förlängas till den 1 februari 2003.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I artikel 4 i beslut 1999/766/EG skall "1 februari 2002" ersättas med "1 februari 2003" och "31 december 2001" med "1 februari 2003".

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 februari 2002.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(2)</sup> EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(4)</sup> EGT L 302, 25.11.1999, s. 23.

<sup>(5)</sup> EGT L 109, 19.4.2001, s. 67.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 februari 2002

## om ändring för andra gången av beslut 2000/574/EG om vissa skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Färöarna

[delgivet med nr K(2002) 450]

(Text av betydelse för EES)

(2002/110/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.7 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter som förs in i gemenskapen från tredje land <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 22 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I september 2000 antog kommissionen beslut 2000/574/EG om vissa skyddsåtgärder mot infektiös laxanemi hos laxfisk i Färöarna <sup>(4)</sup>. Giltighetstiden för åtgärderna förlängdes genom beslut 2001/312/EG <sup>(5)</sup> till den 1 februari 2002.
- (2) Under 2001 har ytterligare fem utbrott av infektiös laxanemi upptäckts i Färöarna. Sjukdomen kommer inte att kunna utrotas inom den närmsta framtiden.
- (3) Mot bakgrund av den epidemiologiska situationen när det gäller infektiös laxanemi i Färöarna, bör giltighetstiden för åtgärderna i beslut 2000/574/EG förlängas till den 1 februari 2003.

- (4) Giltighetstiden för restriktionerna när det gäller ägg och mjölke av fisk av *Salmonidae*-familjen enligt artikel 1.2 i beslut 2000/574/EG bör förlängas tills risken för överföring av infektiös laxanemi via dessa produkter har setts över och undersökts noggrant. Den period under vilken dessa åtgärder skall ses över bör därför förlängas till den 1 februari 2003.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I artikel 4 i beslut 2000/574/EG skall "1 februari 2002" ersättas med "1 februari 2003".

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 februari 2002.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(2)</sup> EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(4)</sup> EGT L 240, 23.9.2000, s. 26.

<sup>(5)</sup> EGT L 109, 19.4.2001, s. 66.